## تقديم طلب للحصول على منحة من صندوق طوارئ بحارة ال-ITF

## ما هو صندوق طوارئ بحارة الـITF ولمن يتبع؟

إن صندوق طوارئ بحارة الـSTEF) ITF) يمكن الأفراد المنتسبين النقابات، ومفتشي وموظفي الـITF من التقدم للحصول على منح صغيرة لصالح تلبية احتياجات البحارة. ويشمل ذلك احتياجات البحارة العاجلة على متن السفن أو الاحتياجات الناشئة عن الصعوبات في أوطانهم.

الحد الأدنى للمبلغ الذي يمكن منحه للحالات الفردية هو 500 جنيه إسترليني، والحد الأقصى هو 5000 جنيه إسترليني.

وهذه المنح مخصصة للاحتياجات الطارئة التي لا يمكن تلبيتها بأية وسائل أخرى. ويمكن استخدام هذه الأموال مباشرة من قبل البحارة أو بالنيابة عنهم. كما يمكن استخدام هذه الأموال لصالح أفراد أسرة البحارة الأقربين.

#### أمثا ته.

- توفير الأموال لأسر البحارة الذين يتعرضون لحالات الهجر
- الصعوبات المؤقتة الناجمة عن الحوادث والكوارث والمحن التي لا يمكن تجنبها

#### من الذي يمكنه تقديم بالطلب؟

يقبل الصندوق الطلبات المقدمة إلى صندوق طوارئ البحارة STEF من الذين يتعاملون مع قضايا البحارة من النقابات العمالية المنتسبة لل-ITF، ومفتشى وموظفى الـITF. ويعتمد النظام على أن يكون مقدم الطلب شخصاً موثوقًا به و على يقين أن حاجته حقيقية.

#### كبفية تقديم الطلب

يجب أن يتم تقديم جميع طلبات صندوق طوارئ البحارة STEF عبر الإنترنت. اقرأ كل المعلومات الواردة في هذا الدليل قبل تقديم الطلب للتأكد من أنك ترسل المعلومات الصحيحة إلينا.

يمكنك العثور على روابط تقديم طلب صندوق طوارئ البحارة STEF على موقعنا الإلكتروني من هنا. إذا كانت لديك أي مشاكل في تعبئة الطلب عبر الإنترنت، فيرجى الاتصال بنا.

سيُطلب منك القيام بتسجيل الدخول باستخدام كلمة مرور للنقابة/المنظمة الخاصة بك، قبل أن تتمكن من الوصول إلى نموذج الطلب. ويجب عليك أن تحتفظ بهذه التفاصيل بأمان حتى تتمكن من حفظ طلبك حتى وقت لاحق، أو التقدم بطلب لمنحة أخرى في المستقبل، أو لإرسال التقارير إلينا أو لتحديث بياناتك.

يرجى التأكد من استخدام نفس تفاصيل تسجيل الدخول في كل مرة تتقدم فيها منظمتك للحصول على منحة من الصندوق. وهذا من شأنه أن يساعدنا في إنشاء سجل كامل لطلبات المنح الخاصة بمنظمتك (بما في ذلك منح صندوق طوارئ البحارة STEF)، حيث تستطيع أنت ومنظمتك من رؤية هذا السجل أيضًا.

#### الطلبات التي من غير المرجح دعمها

إن صندوق طوارئ البحارة STEF متاح فقط لتلبية احتياجات الطارئة للبحارة ولأفراد أسرهم الأقربين. وتعريفنا للبحارة هو:

"الأشخاص الذين يعيشون أو يعملون حالياً على متن السفن أو الأشخاص الذين اكتسبوا رزقهم على متن السفن في غضون الأشهر الاثنى عشر الماضية."

ويمكن للبحارة المتقاعدين الذين قضوا معظم حياتهم في العمل في البحر أن يستفيدوا من الصندوق.

أما صيادو الأسماك فهم غير مشمولين بصندوق طوارئ البحارة STEF، ما لم يكونوا قد عملوا أيضاً كبحارة خلال فترة عملهم.

أفراد الأسرة الأقربين نعني بهم أزواج البحارة، وشركائهم، وأطفالهم، وآبائهم المعالين.

و لا يمكن استخدام صندوق طوارئ البحارة STEF لتغطية التكاليف التي يمكن أن يتحملها أشخاص آخرون، أو كيانات مسؤولة عن تلبية هذه الاحتياجات، مثل نوادي الحماية والتعويض P&I، ووكلاء الطواقم، ومدراء ومالكي السفن، ودول العلم ودول الميناء. ونظرًا لقيود التمويل، فنحن لا نقصد من صندوق طوارئ البحارة STEF أن يحل محل أي شكل من أشكال الضمان الاجتماعي، مثل إعانات البطالة، التي قد تكون أو لا تكون موجودة في بلد ما. ولكنه يمكن أن يقدم دفعة مالية واحدة لمواجهة الصعوبات الناجمة عن حالة الطوارئ.

قد يتم رفض الطلبات التي لا تحتوي على معلومات ووثائق كافية لدعم الحالة.

#### ما هو المبلغ الذي يمكنني طلبه؟

يمكنك تقديم طلب للحصول على منحة صندوق طوارئ البحارة STEF التي تتراوح من 500 جنيه إسترليني إلى 5000 جنيه إسترليني. ومع ذلك، يجب أن يكون المبلغ المطلوب واقعياً ومتناسباً مع الخدمات أو السلع المطلوبة. وقد يأخذ الصندوق في عين الاعتبار ما إذا كان المستفيدون يستحقون أو يحصلون على دعم آخر عند النظر في طلب المنحة.

## ماذا يجب أن افعل قبل تقديم طلب؟

يجب عليك تقييم الوضع والتأكد من أن مطالب البحارة حقيقية. بالإضافة إلى ذلك، ومن أجل دعم طلبك، يجب عليك جمع البينات التي تدعم الحالة، مثل قوائم الطاقم، والبيانات المالية، والشهادات الطبية وما إلى ذلك. وإذا كنت تتقدم بطلب للحصول على مادة أو خدمة محددة، فيُرجى تقديم عروض الأسعار المتعلقة بها. وإذا كنت تتقدم بطلب للحصول على تكاليف المعيشة، فيرجى تقدير المبلغ المطلوب لتغطية فترة زمنية محددة.

#### كم تستغرق هذه العملية؟

يهدف صندوق بحارة الـITF أن لا تستغرق العملية أكثر من 48 ساعة لتقييم طلب الحصول على منحة طوارئ البحارة STEF. وقد يستغرق اتخاذ القرار وقتاً أطول إذا كانت هناك حاجة إلى المزيد من المعلومات. وفي حالة الموافقة على الطلب، سيبطلب من مقدم الطلب تقديم تفاصيل حسابه البنكي، فإننا نسعى إلى دفع المبلغ في غضون 48 ساعة. ومع ذلك، فقد يستغرق وصول الدفعات الدولية من 3 إلى 5 أيام بعد حصولنا على تفاصيل مكان الدفع وقد تستغرق الدفعات وقتًا أطول للوصول إلى الوجهة النهائية. وسوف نسعى إلى تحمل بدلات الرسوم البنكية وفروقات أسعار الصرف.

#### ماذا يحدث بعد ذلك؟

بعد تقديم طلبك، ستتلقى بريدًا إلكترونيًا لتأكيد استلامنا لطلبك. وسيتم إرفاق نسخة من طلبك عبر ذلك البريد الإلكتروني.

سنقوم بتقييم طلبك وقد يُطلب منك معلومات إضافية.

يتم تقديم الطلبات إلى لجنة خاصة بالموافقات مكونة من رئيس صندوق بحارة الـITF ومنسق مفتشية الـITF. وسوف نتصل بك في أقرب وقت ممكن لإبلاغك بنتيجة طلبك.

إذا نجح طلبك، فستحتاج إلى تقديم التفاصيل البنكية الخاصة بالمستفيد أو الكيان الذي سوف يوفر الخدمة أو السلع المطلوبة. ونحن نفضل إجراء الدفعات بشكل مباشر وليس عبر وسطاء.

وسيُطلب من المستفيد تأكيد استلام الدفعة وإثبات أنها استُخدمت لتلبية الحاجة المحددة في الطلب.

#### معلوماتك

يمكنك أن تقرأ عن كيفية احتفاظنا واستخدامنا للمعلومات التي تقدمها لنا ضمن سياسة الخصوصية الخاصة بنا على موقعنا الإلكتروني: https://seafarerstrust.org/our-privacy-and-cookies-policies.

من أجل المزيد من المعلومات؟

اتصل بنا على info@seafarerstrust.org إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، أو إذا كنت ترغب في مناقشة طلبك أو تحتاج إلى نصيحة خاصة.

# ITF Seafarers' Trust Emergency Fund – Application Questions صندوق طوارئ بحارة الـ ITF – أسئلة حول تقديم الطلب

You must complete the application online. The questions you will be asked are listed below: يجب عليك تعبئة الطلب عبر الإنترنت. وفيما يلي الأسئلة التي سيتم طرحها:

Contact details - Details of the person applying on behalf of the beneficiary معناه عن المستفيد المست

الاسم الأول Given Name

اسم العائلة Family Name

البريد الإلكتروني: E-mail

رقم الهاتف Phone Number

المهنة Occupation

اسم المنظمة Organization Name

العنوان Address

المدينة City

الدولة Country

**Seafarers Details** - Details of the seafarer who will benefit from the funds, either directly or indirectly.

If the funds will not be used directly for seafarers, you can explain that later.

تفاصيل البحارة - تفاصيل البحارة الذين سيستفيدون من الأموال المقدمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر إذا لم تستخدم الأموال مباشرة للبحارة، فيمكنك تفسير ذلك لاحقاً.

الاسم الأول Given Name

اسم العائلة Family Name

الرتبة Rank

الجنسية Nationality

If more seafarers are benefitting from the funds, tell us how many more. إذا كان هناك المزيد من البحارة سوف يستفيدون من الأموال، فأخبرنا كم عددهم.

Number of family members benefitting from the funds

عدد أفراد الأسرة المستفيدين من الأموال

Country where funds are needed البلد الذي توجد فيه حاجة إلى الأموال

Ship Name - Name of the ship where seafarers are having problems. اسم السفينة - اسم السفينة التي يواجه فيها البحارة مشاكل.

IMO Number - Input the IMO 7 digit number of the ship رقم المنظمة البحرية الدولية (IMO) - أدخل رقم الـ IMO الخاص بالسفينة والمكون من 7 خانات

Flag of the Ship علم السفينة

Employer - Company employing the seafarers. صاحب العمل - الشركة التي تستخدم البحارة

#### الطلب Request

Requested Amount in GBP - The amount that can be requested is from 500 GBP to 5,000 GBP المبلغ المبلغ الذي يمكن طلبه يتر اوح من 5000 جنيه إسترليني إلى 5000 جنيه إسترليني

Description of the situation - *Provide an explanation of the situation and need, including how and when it came about.* 

وصف الحالة - تقديم شرح للحالة ومدى الحاجة، بما في ذلك كيفية حدوث الحالة ومتى نشأت.

What you need the funds for - Explain how the need can be met i.e. by medical treatment, family support, provisions on board.

لماذا تحتاج الأموال - اشرح كيف يمكن تلبية الحاجة، أي من خلال العلاج الطبي، أو الدعم الأسري، أو توفير المؤن على متن السفينة

Breakdown of costs - A short explanation of the full cost of meeting the need, broken down into appropriate headings.

تفصيل التكاليف - شرح موجز للتكلفة الكاملة لتلبية الحاجة، مقسمًا إلى عناوين مناسبة.

If you have further evidence to support your request, please upload the documents here. [place to upload supporting documentation]

إذا كان لديك المزيد من البينات التي تدعم طلبك، فيُرجى تحميل الوثائق هنا. [place to upload supporting documentation]

#### بيان مقدم الطلب Applicant Statement

أؤكد على: :L confirm that

i) I know the seafarer/beneficiary and the request for funding is to meet a genuine need. أ) أننى أعرف البحار / المستفيد وأن طلب التمويل هو لتلبية حاجة حقيقية.

ii) This application is for a seafarer(s) or an immediate member of their family. ب) أن هذا الطلب هو للبحار (البحارة) أو أحد أفراد أسرتهم الأقربين.

iii) I confirm that I have consent from the individuals involved to make this grant application and to share the personal data included with the Seafarers' Trust. For more information on how that data will be used, see <a href="https://seafarerstrust.org/our-privacy-and-cookies-policies">https://seafarerstrust.org/our-privacy-and-cookies-policies</a>

ج) أنه لدي موافقة من الأشخاص المعنبين لتقديم طلب المنحة هذا ومشاركة البيانات الشخصية المضمنة مع صندوق البحارة. للمزيد من المعلومات حول كيف نستخدم هذه البيانات، أنظر https://seafarerstrust.org/our-privacy-and-cookies-policies.

iv) I am reasonably certain that alternative funding is not readily available locally or from other legally responsible parties such as the ship owners, employment agencies, flag states or similar

د) أنني على يقين بصورة معقولة من أن مصادر التمويل البديلة غير متاحة بسهولة محليًا أو من أطراف أخرى مسؤولة قانونًا مثل مالكي السفينة، أو وكالات التوظيف أو دول العلم أو أي مصادر مماثلة.

v) I have read and understood both the "How to apply" and the "Terms and Conditions" documents that are on the ITFST website at <a href="www.seafarerstrust.org">www.seafarerstrust.org</a> الموجودة على موقع الإلكتروني لصندوق البحارة ITFST هـ) لقد قرأت وفهمت وثيقة "كيفية التقديم" ووثيقة "البنود والشروط" الموجودة على موقع الإلكتروني لصندوق البحارة www.seafarerstrust.org.

I confirm the statements above [tick box] أؤكد على البيان الوارد أعلاه [tick box]